

洛 城 通 訊

Rockville Chinese School Newsletter
March 12, 2006

Essay Contest - RCS 25th

In celebrating the 25th anniversary of the establishment of Rockville Chinese School, the school announces an essay contest. Anyone who is associated with the school is welcomed to submit an essay reflecting your personal experience and/or your words of encouragement to the RCS family. The deadline for submission is **April 9**, a week before Easter. Here are some suggested topics:

- Why do we bring our children to study Chinese?
- Why did we choose Rockville Chinese School?
- My experience as an RCS volunteer
- My experiences in teaching at RCS
- Reflections in teaching at RCS
- My thoughts as _____ (staff)
- My suggestions for RCS
- RCS seems to be my home
- Why did I return to RCS?
- Why am I still at RCS?
- My hope for RCS
- The most unforgettable
- If I were the principal, the teacher, the staff...
- My hope in studying Chinese
- My memory of the old RCS
- My memory of RCS for ___ years
- Thanks to RCS

Essays can be written in English or Chinese. Please send entries to: PSRChow@comcast.net or hand it to the school office on Sundays.

Chinese New Year's Eve 1/28

- Welcoming the spring w/Dragon Dance and Drums
Celebrating the festival with delightful banquet -

The couplets written by Mrs. Shirley Chow, our adult class instructor, tells the story of our Chinese New Year's gathering at TECRO on Saturday, Jan. 28. Yes, it was indeed a joyful event: an eve of plentiful fulfillment in everyone's heart and mind. Some of the highlights are captured in the following.

Students began arriving for rehearsals as early as 5 pm. Parent helpers were in the building at 10 am; they transformed an immense empty space into a festival decorated lounge and dining room in 2 hours. By 5:30 pm, food delivery from the three restaurants arrived.

Two serving tables lined up both sides of the dining hall to minimize wait time in buffet lines. The dishes were great and consisted of a broad variety from which the guests could choose. After a rather full meal, the desserts were too many to consume. More than 300

guests enjoyed the dinner with their families and friends.

Children finished their meals first as usual. They were invited to watch a magic show on the stage. The magic show was donated by teacher Fu Yun. Sounds of laughter were heard as parents carried on their conversations and greetings. Some started purchasing raffle tickets. The sale from raffle tickets brought funds to assist the school. Raffle prizes have always come from donations.

The programs provided by our students were selected among many classes. Mandarin 8th class opened the evening program with drum play and a dragon dance. Seven young men raised the dragon from its head to tail and were led by Kailin Hsu who held a fancy silk bow. The dragon's eyes were bright and red. It adhered to tradition by greeting guests in various forms facing all directions. These are indications of excellent training and preparation. Those being greeted typically give out red envelopes to the performers. Instead, our principal, Lily Fang, passed out red envelopes to each performer.

The next program was a handkerchief dance by Cindy Jui, Catherine Patton and Akoo Donahoe, which was followed by another dance named "Kites Flying in the Spring Winds". The delightful performances were taught by Stella Choy.

It is a rare opportunity to have such a wonderful party on Chinese New Year's Eve in the U.S. One guest commented that she wanted to transfer her child from another Chinese School to RCS next year.

Principal Lily asked all grandparents to have the honor of handing out red envelopes to all children who were willing to say, "Xin Nian Kuai Le." and "Wan Shi Ru Yi" in Chinese. (New Year happiness and may all things go your way.) Raffle winners were then called out one by one. Excitement filled the air. Beautifully wrapped gifts included two televisions, women's purses, evening gowns, toys, and many others. Raffle prizes were donated by the RCS Board of Trustees, staff, teachers and friends. It was 9 pm by the time Mrs. Chi-Lin Lee, our honored guest, was invited for a greeting.

It is an RCS tradition to celebrate Chinese New Year with a grand party. It was carefully planned and executed with the help of so many hands. Lily's superb experience in organizing a great party is once again applauded. Many thanks go out to Lily, Grace, Florence, Charlene, Chia-Chi, Don, Len and Simon. It was truly an incredible event!

Camp China 2006

Camp China is a continuation of Camp Happy and Camp Faith. It is supported by both RCS and Faith UMC. The camp takes only 24 campers, so please register early and save \$40 if you're an RCS student!

☐ For news release, please call Shirley at 301-340-6467

洛城通訊

Rockville Chinese School Newsletter

二零零六年 三月五日

校慶徵文

本校爲了慶祝成立二十五週年，訂五月二十五日出版校慶紀念特刊。現積極地徵求稿件。希望家長們，老師們能多多提供稿件，分享一些有關中文學校的經驗和心得。學生們請踴躍參加投稿，說說你們在洛城學中文的快樂和困難，或有趣的事情。請老師多鼓勵同學，並幫助他們。現提供一些主題，以爲參考：

- 我們爲什麼帶孩子來學中文? (家長)
- 我爲什麼來洛城上課? (家長)
- 我在洛城做義工的經驗 (家長)
- 我的一點教學經驗 (老師)
- 教中文多年的心得 (老師)
- 我擔任某個職位的感想 (家長, 老師)
- 我對學校的建議 (家長, 老師, 學生)
- 洛城好像是我們的家 (愛洛城的人)
- 我爲什麼又回來洛城中文學校? (老將)
- 爲什麼我還留在洛城中文學校? (老將)
- 我對洛城中文學校的展望 (大家)
- 最難忘的事; 最喜歡的..... (學生)
- 假若我是校長; 老師,(學生)
- 我對學中文的願望. (學生)
- 我對老洛城人的懷念 (老將)
- 洛城多少年的回想 (老將)
- 感謝洛城中文學校 (大家)

稿件以中文或英文書寫均可，以不超過一頁爲限。中文和英文打字均以字號 12 爲標準。親手書寫者，亦同樣歡迎。稿件截止日期爲四月十日(春假以前)。請於星期日交到辦公室。英文稿請寄至：**PSRChow@Comcast.net** 謝謝大家幫忙，並請早日開始寫稿，因爲排版的工作還有很多！

春節晚會記實：舞龍擊鼓迎新春 歡欣盛宴慶佳節

一月二十八日(星期六) 晚間，本校全校師生及親朋好友在華府文化中心舉行了一年一度的春節晚會。近年來，每逢春節，本校的舞龍隊，舞蹈以及功夫班學生均應邀參加各種校外演出。然而，這個春節晚會是洛城師生一年一次對內的聯歡晚會。雖然，筆者沒有子女在中文學校就讀，卻溶在大家歡喜快樂的氣氛中，渡過了一個在海外多年來，相當溫馨適意的大年夜。

這一天的上午十點，幫忙的十多位家長們就到達文化中心，開始佈置安排桌椅。這些熱心的家長朋

友們，十足表現出他們吃苦耐勞的精神，把一個冷清清的大廳堂，頓時改裝成一個充滿了年節氣象的大廳。生活在美國多年，很難得有機會看到這樣的裝飾，讓一步踏進禮堂的，立即感覺到室外的冷風消失怠盡了！下午五點開始，擔任表演節目的學生首先到達，排練他們的節目。五點半過後，向東方，海珍樓，員外樓訂的菜餚先後抵達。訂菜負責人的經驗，費心的配菜預備，不但得到賓客們連連的讚許，也是筆者首次經驗到辦理這樣大的筵席，供三百多人的晚餐，而能達到讓人人高興，菜目繁多又豐富，足足有餘，真是不容易！點心的數量，可以說是過於豐盛。

晚會的節目安排非常引人。首先是第八班同學的”大鼓迎春，”由王懿俊老師指導，接著是”蝴蝶舞，”由芮欣儀小妹妹帶隊，白大珊，唐雅利等幾個小朋友雙手玩著紅手帕的表演，拍子準，轉得快，活撥又可愛。連著下去是蔡玉慧老師指導的”春風吹起風箏飛”舞蹈，由陳姿伊，陳奕融，張慧仙，趙家恩，倪華平和徐愷琳演出。他們純熟一致，水準不凡，紗衣飄飄，真是好看。在座不少來賓，沒有想到好節目還有不少。學生表演的高潮，是舞龍隊的上場。舞龍由徐愷琳帶頭掌繡球，後面有七位同學高舉龍頭，龍身和龍尾。他們除了繞場跑圈，演出各種祥龍的姿態之外，並且，向三個不同方向的賓客彬彬行禮，龍的紅眼睛，閃閃發光。使得大家快樂的情緒更爲高昇，深深感覺到年節的興奮，和節景帶來的祥瑞之氣。

在美國過中國年夜有豐盛的中國佳餚，親朋好友同聚一堂，欣賞孩子們這樣高等的表演，真是太難得了！每一位參加表演的同學都得到校長預備好的紅包。其實，每一位小朋友，都得到一個紅包。主辦人巧妙誠意的安排，邀請所有在座的爺爺，奶奶，公公，婆婆到前台來分送主辦人預先準備好的紅包。不但老人家得到應有的尊重和顯然的欣慰，領取紅包的小朋友，必須向老人家說聲：新年快樂，萬事如意，也練習一下他們所學的語言。

菜餚之豐富，使大人們可以繼續的吃，好好的聊。吃飽了的孩子們，就聚集在表演台前，專注著魔術師帶來的表演。這個由傅雲老師外子梅先生捐贈的魔術表演，是安靜小朋友的好辦法，給大人多些時間交誼。大家紛紛用這個時候來購買抽獎券，互相賀年。隨即開始抽獎節目。獎品數量質量都高，包括兩個電視。這時，時間已近九點，大家興緻勃勃，等待著家長們的歌唱節目和排舞表演的開始。這時，校長邀請貴賓：李代表夫人池琳女士上台向大家賀年。

這次的春節晚會是方秦力利校長集多年經驗，精心的安排，和洛城老師，和家長們的合力幫忙。獎品豐富，節目精選，各方面的配合，都可稱是恰到好處，也是一流的成果，給參加的大小賓客一個難忘的年夜。

春節晚會獎品待領：請洽李錫銘 Simon Li

☐ 若您願意寫新聞稿或有消息請電話 **301-340-6467**